

10th August, 1931.

D.D.T. Jabavu Esq.,  
Fort Hare.

Dear Mr Jabavu,

I have been much interested in your letter of 8th inst. regarding the Makiwane M.S. which Mr Mqayi has prepared. I am glad to see that he has been awarded a consolation prize by the International Institute of African languages. I fear that Lovedale will not be able to undertake the publication of any M.S. offered to us by Mr Mqayi while he holds to the attitude adopted concerning the agreement for Don Jadu. As you are probably aware Mr Mqayi refused to sign the agreement for that book, principally because of the clause that Lovedale must be the sole publishers of M.S. for which it bears the publication costs and risks. We must insist on that condition and the others specified in our printed form of agreement being accepted by authors. In this we are simply following the practice of publishers in all parts of the world.

If Mr Mqayi is now prepared to sign the agreement for Don Jadu we shall consider the matter of the publication of the Makiwane M.S.

Yours sincerely,

68 I may say that Mr Mqayi is the only author who has found difficulty in signing our form of agreement when presented.